

REPUBLIKA Y'URWANDA  
PEREFEGITURA Y'UMUJYI WA  
KIGALI  
UBUYOBOZI BW'URUBYIRUKO  
IMIKINO, UMUCO NO KWIGISHA  
IMYUGA ICIRIRITSE.

A traiter par	Yves
Date entrée :	29/05/98
N° Classement :	309791

Kigali, le 25/05/98

Nyakubahwa Bwana Minisitiri  
w'Urubyiruko, Siporo ,Umuco  
no Kwigisha Imyuga Iciriritse.  
**KIGALI.**

**Impamvu:** Kohereza gahunda y'ibikorwa  
by'umwaka w' 1998 n'ibyako  
zwe mu gihebwe cya mbere 1998.

Nyakubahwa Minisitiri,

Hamwe n'uru rwandiko mboherereje  
gahunda y'ibizakorwa mu mwaka w'1998, n'ibyakozwe mu gihembwe cya mbere 1998  
m'Ubuyobozi bw'Urubyiruko , Imikino, Umuco no Kwigisha Imyuga Iciriritse muri  
Perefegitura y'Umujyi wa Kigali.

Nyakubahwa Minisitiri nk'uko mubibona  
iyi raporo yoherejwe ikererewe, byatewe n'ibibazo byo kubura uburyo bwihuse bwo  
kwandikisha ku mashini.

Mugire amahoro.

Umuyobozi w'Urubyiruko,Imikino,  
Umuco, no Kwigisha Imyuga  
Iciriritse mu mujyi wa Kigali

**MUNYARUSISIRO** Norbert.  
P. O. **KALISA** Hussein  
Umuyobozi w'Urubyiruko,Imikino,  
Umuco, no Kwigisha Imyuga  
Iciriritse mu mujyi wa Kigali

**Bimenyeshejwe:**

- Bwana Perefe wa Perefegitura  
y'Umujyi wa Kigali  
**KIGALI.**



## **RAPORO Y'IGIHEBWE CYA MBERE 1998.**

### **MU RWEGO RW'IMIKINO.**

Muri uyu mwaka w'1998, Ubuyobozi b'Urubyiruko, Imikino, Umuco no Kwigisha Imyuga iciritse mu Mujyi wa Kigali, mu rwego rw'Imikino, twawutangiranye n'ibikorwa 3 byingenzi.

1. Twakomeje irushanwa dufatanya n'urubyiruko rw'Abayisiramu ryitwa A.J.M.R., irushanwa ryitwa Iddi Cup ry'umupira w'amaguru.
2. Twakoze nanone descente gusura za Club z'imikino arizo Club RAFIKI na Club UGACORWA Boxing Club.
3. Twakoresheje irushanwa ry'isiganwa ry'amagare mu Mujyi wa Kigali dufatanije na Fédération y'Isiganwa ry'Amagare na SULFO Rwanda Industries.
4. Kuri ibyo 3 hiyongereyeho no gukora imishinga yakirwa inkunga. Muri ino raporo izo ngingo uko ari 4 nizo turi buvugeho.

#### **1. Irushanwa ry'umupira w'amaguru ryitwa Iddi Cup.**

Iryo rushanwa ritegurwa n'urubyiruko rw'abayisilam mu gihe cy'ukwezi kwa Ramadhan. Iry'uno mwaka ryatangiye taliki ya 15/12/97 risozwa ku munsi w'Irayidi taliki ya 29/01/98. Iryo rushanwa ryitabiriwe n'amakipe 16 yari agabanijemo amatsinda 4, kandi buri kipe yari ifite abakinyi ba juniors batari munsi y'imyaka 20 yamavuko. Iryo rushanwa ryahuje urubyiruko ruri mu mashuli cyangwa urwibera mu rugo bapfa gusa kuba batarengeje iyo myaka kandi badakina muri diviziyo iyo ariyo yose mu Gihugu. Uyu mwaka ikiye y'amaguru y'ishuli rya ESSI niyo yatwaye igikombe itsinze junior ya Rayon Sport ibitego 4-3 bya penariti kuko umukino wari warangiyе 0-0. Usibye icyo gikombe nyine, babonye n'ibihembo bindi birimo n'impira y'amaguru yo gukina.

2. Gusura ama Club yita ku mikino.

a) Gusura Club Rafiki.

Twasuye Club RAFIKI mu rwego rwo kumenya ibihakorerwa. Twaganiriye na Directeur wayo twumvikana ko buri gihe tuzajya tujyayo kugirango dufatanye mu kugira urubyiruko inama zigamije kurufasha gukora siporo mu buryo bunogeye. Twumvikanye kandi ko amarushanwa bakoresha bazajya babanza kubitumenyesha tukabyigana tukareba icyo bishobora kumarira urwo rubyiruko. Twumvikanye kandi ko buri gihe bazajya baduha raporo yibikorwa bakora mu rwego rwa siporo. Twanemeranije ko bagiye gushaka uko bazongerera igihe cyo kwitoza urubyiruko ruhakorera imyitoto.

b) Gusura UGACORWA Boxing Club.

Iyo Club ni iy'Abagande baba hano mu Rwanda bafite ikipe y'umupira w'amaguru none bashinze n'indi kipe ya Boxe .Bitoreza hariya ku Muhima hepfo gato ya Minisiteri y'Imali ku buyobozi bw'imisoro hakurya y'umuhandra.

Bakora imyitoto hafi buri munsi. Bakoreraga hejuru ya Etage ituzuye kuburyo hari kuzabateza impanuka n'abantu bahita barabarangariraga ndetse n'abandi batuye aho bose barazaga kureba ugasanga byateza umutekano mucye. Hasi hari aho bababariza, twabasabye ko bajya munsi yaho bitorezaga bakaba ariho bakomereza imyitoto yabo, kuko aho ngaho ho ntawe ubareba kandi n'abakinyi ntampanuka byabatera kuko ari hasi kandi hariho igisenge cyiyo Etage bakoreraho hejuru. Haranihishe kuburyo ntabo barangaza, ibyo barabyubahirije kandi barakora imyitoto yabo neza.

3. Irushanwa ry'Isiganwa ku Magare

Dufatanije n'Ishyirahamwe ry'Amagare mu Rwanda, kandi tubitewe mo inkunga na Sulfo Rwanda Industries tariki ya 29/03/98 twakoresheje isiganwa ku magare iryo siganwa ryitabiriwe n'abantu 80 b'igitsina gabu na 2 b'igitsina gore. Urugendo bakoze rwari urwo kuzunguruka hario mu Mujyi unyuze kuri stade Regional i Nyamirambo

**Cine Elmay – Gakinjiro – Rond Point Centre Ville – Gikondo – Remera (B.P.- FINA) – Kimihurura – Kacyiru ( Minisiteri ) – Kinamba 1- Route des poids lourds – Nyabugogo – Route Kadhai- Centre Islamique Nyamirambo inshuro 3. Ku nshuro ya 4 bava kuri Centre Islamique Nyamirambo barangiriza kuri Stade Amahoro urwo rugendo rwose ruhwanye n'ibirometero 111 km.**

Abo basore bose birutse, 42 nibo barangirije igihe kigenwe abandi 21 baje igihe cyarenze. Abandi barananiwe biviramo. Muri abo barangije kandi hazamo n'umukobwa umwe witwa Nyirarangwa Mediatrice. Hari n'abanyamagare 3 bagize impanuka ndetse umwe yarakomeretse cyane. Umugabo wa mbere yakoresheje 3h16'45" ni ukuvuga ko yakoze urwo rugendo afite umuvuduko w'ibirometero 33,97 Km/h. Ibyo birerekana ko abakinnyi bacu batitoje bihagije kandi gusiganwa bamaze kubyibagirwa cyane kuko uwa mbere yasizeho uwa kabiri iminota igera kuri 15 yose nawe uwa kabiri asiga uwa gatatu iminota irenga itatu kandi uwa kabiri yarakoresheje igare risanzwe ritagenewe amasiganwa kugirango ibyo bishoboke birasaba ko abo banyamagare babona amarushanwa menshi kugirango bongere bagere ku muvuduko wa 42Km/h bya mbere y'intambara. Dore uko 10 ba mbere bakurikirana.

Umwanya	Igare	Dossard	Izina	Aho aturuka	Imy aka	Igihe cyakoreshejwe
1.	C	13	MUSABYIMANA Charles	Nyaruhugerি-Butare	31	3h16'45"
2.	O	9	Nsengiyumva Bernard	Nyakabanda Gitarama	46	3h 30'01"
3.	O	3	Ruzindana Alphonse	Runda – Gitarama	25	3h 33'13"
4.	C	52	Ngwijabanzi Felicien	Nyarugenge PVK	34	3h 33'15"
5.	O	11	Munyawera Leonard	Runda- Gitarama	26	3h 37' 25"
6.	O	18	Hitimana Edmond	Nyamabuye Gitarama	24	3h 38'08"
7.	O	10	Nteziryayo Theoneste	Nyamabuye Gitarama	29	3h 38'40"

8.	C	54	Rwema Braza	Nyarugenge /P.V.K. Runda -Gitarama	29	3h 40'03''
9.	O	17	Mugabo Christophe		25	3h 45'20''
10.	C	53	Mporwiki Joseph	Nyaruuhengeri Butare .	23	3h 45'24''

C = Igare rya course (ryo gusiganwa)

O = Igare risanzwe

N.B: Aha twavuga ko amagare asanzwe ariyo yari menshi kandi nibo bihuse kurusha abakoreshje amagare yabigenewe. Ibyo birerekana wa n'uko mu 10 ba mbere bane gusa nibo bafite amagare yabigenewe. Amagare yisiganwa aracyabura rero kugirango umukino w'amagare urusheho gutera imbere.

Muri iryo rushanwa sulfo yahembye abantu 20 ba mbere n'abigitsina gore 2. Dore bimwe mubihembo byatanzwe:-

1. Uwambere n'uwa kabiri babonye amagare ya course n'ibihumbi (30.000 Frws ) buri wese n'ibantu sulfo ikora bifite ka 6.000 Frws
2. Uwa 3,4,5 n'uwa 6 babonye amagare asanzwe hiyongeraho amafaranga. 40.000 Frws, 30.000 Frws 25.000 Frws na 25.000frws, hiyongeraho n'ibantu sulfo ikora bifite agaciro ka 6.000 Frws (n'amasabune, eau mineral n'ibindi) .
3. Kuva kuwa 7 kugera kuri 20 bagiye babona
4. ibihembo binyuranye kuva kuri enveloppe y'ibihumbi 30 kugeza kuri 5.000frws byiyongereyeho n'ibikorwa na sulfo bifite agaciro ka 6.000frws kugeza kuri 3.000frws. Ibihembo byose sulfo yahembye hamwe n'ibantu bishyizwe mugaciro k'amafaranga y'aba 1.231.000 frws. Hakiyongeraho rero aya Reception, publicite, guhemba abakoze uwo munsi, ravitaillement n'ibindi kuburyo iryo rushanwa yose ryatwaye hafi Million eshatu (3.000.000Frws). Aha

nakwibutsa ko sulfo yahembye babakobwa 2 igihembo cya 25.000frws buri wese kandi uwari wambaye n° 55 bamuhaye 5.000frws kuko iyo n° ihuza n'isabune bakora. Komite National Olympique nayo yateye inkunga federation y'amagare yayihaye 300.000frws naho Ministri yateye inkunga Federation ayiha 200.000frws yemerera n'umukobwa wa mbere igare rigenewe amasiganwa.

#### 4. Imishinga yakozwe.

Twakoze imishinga 4 turiho dushakira inkunga ariyo :

1. Umushinga wo gutunganya ibibuga bitanu biri muri Nyarugenge na Kicukiro.
  2. Umushinga w'athletisme y'urubyiruko ruri muri za Segiteri.
  3. Umushinga w'isiganwa ry'amagare (wararangiyе).
  4. Umushinga w'irushanwa ry'umupira w'amaguru hagati ya PVK na Perefegitura ya Kibungo.
- Iyo mishinga yose ntabwo twari twayibonera inkunga usibye uwisiganwa ry'amagare sulfo yateye inkunga nk'uko mwabibonye.
  - Hari n'undi mushinga tutari twanononsoye urebana n'isiganwa ry'amapikipiki hano mu mujyi no munkengero zawo, uzarangira vuba.

MU RWEGO RW'URWIBUTSO RW'ITSEMBABWOKO  
N'ITSEMBATSEMBA.

KOMINI KICUKIRO: Muri iyi Komini igikorwa cyo gushaka uko bashyingura mu cyubahiro inzira karengane kirakomeje kuburyo bagifitiye ubushake.

Hakaba hamaze gukorwa inama zigera kuri 8. Kubera ubushake bwo gushyingura abazize itsebatsema n'itsembabwoko bakaba harashinze Komisiyo zigera kuri eshatu.

1. Gushakisha no kumenya aho ibyobo biri.
2. Gushakisha amafaranga yo kubafasha gushyingura no kugura ibikoresho.
3. Ubwubatsi rw'aho bazashyingura.

Komisiyo ishinzwe kumenya aho ibyobo biri, ibyo imaze kubona nibi:-

Segiteri:

1. KAGARAMA	7
2. KIMISANGE	27
3. GIKONDO	16
4. GATENGA	9
5. KICUKIRO	14

Byose hamwe bimaze kuboneka ni **73**

**IGIKORWA CYO GUSHYINGURA MURI KOMINI KICUKIRO AHO  
KIGEZE MUBYAMAFARANGA.**

Amafaranga amaze kuboneka ni 4.926.850frws, inama yo kuwa 30/3/98 yavuzeko tuzongera imbaraga mugushakisha uko ayandi mafaranga yaboneka inama yongeraho ibyumweru bitatu tukazongera guhura ku ya 20/4/98, hakemezwa umunsi wo gutangira igikorwa cyo gutaburura no kubaka , bamaze kureba amafaranga yabonetse. Muri make igikorwa kirakomeje iyi raporo y'ibyobo ntabwo bivuga ko aribyose kuko hagomba kuba hari ibindi bitaramenyekana kuko tubura ababyerekana.

Ibi byakonzwe muri Komini Kicukiro byatewe n'uko bashinje ziriya Komisiyo uko ari eshatu zikaba zarafashije kugirango kiriya gikorwa kihute kigire n'igihe kirangira.

KOMINI : KACYIRU.

SEGITERI	SERIRE	ZONE	UMUBARE W'IBYOB.	UMUBARE W'ABANTU BABIRIMO.
KIMIHURURA	KIMIHURURA RUGARAMA	Amahoro Mutara III "	1 kunzu ya Rubangura 1 1	= 150 Abantu bagera 8 Bagera kuri 6
KACYIRU	KAMUTWA BIBAZA	Kanserege I Kagarama	2 k'urusengero rw'abapentekoti 2	60 30
REMERA	KIBAGABAGA KIMIRONKO	Butimba "	3 5	198 359
GISOZI	GASHARU MUSEZERO GASAVE	Gasharu Famille protais et Samuel Croix rouge.	1 1 1	10 12 Abantu benshi batazwi umubare
KAGUGU	URUBANDA HAFI ya Segiteri		1 3	13 27

N.B Ibyobo s'ibi gusa , hagomba kuba hari ibindi bitaramenyekana kuko tubura ababyerekana. Abaturage bo ku Gisozi bavugako hari abantu babo bishwe batabwa mu cyobo kiri ku kiraro cya Muhima bise C.N.D. kandi ngo ni benshi cyane.

Muri iyi Komini ya Kacyiru hari Segiteri ebyiri zimaze gushyingura ni Remera na Kimihurura

- Remera yashyinguye Kibagabaga
- Kimihurura ishyingura Gisozi
- Kagugu babyikoreye bonyine bafatanije n'abaturage. Ntibivuga ko muri aya ma Segiteri birangiye ariko igikorwa bakigejeje ku rwego ruboneka. Hakaba hasigaye Segiteri ebyiri GISOZI na KACYIRU.
- GISOZI : batangiye igikorwa cyo gushakisha amafaranga ya koreshwa mugushyingura .

- Segiteri MUHIMA na Segiteri GISOZI hari icyobo kirimo abantu benshi kikaba kitaratabururwa giherereye muri Segiteri MUHIMA.

KOMINI: Nyarugenge.

SEGITERI	SERIRE	ZONE	UMUBARE W'IBYODO	UMUBAREW'AB ANTU BARIMO
MUHIMA	Kabuke Ruhurura	-	6 4	
GITEGA	Muduha Kinyange Gacyamu Kigarama	-	4 6 1 3	
CYAHAFI	Akanyange Akakirinda Agakinjiro	-	14 6 9	
BIRYOGO	Rwampara Agatare Biryogo Gabiro Rugunga.	-	11 14 9 5 9	421 1301 1002 111 245

N.B Muri iyi Komini ya Nyarugenge harimo amasegiteri cumi 10, amasegiteri 6 ntaratanga umubare nyawo w'ibyobo. Bakaba bakomeje gushakisha kumenya umubare nyawo n'igikorwa cyo gushyingura bakomeje kukijyaho inama bashakisha uko bashyingura macyubahiro. Mbese ntamubare uhamye uratangwa w'ibyobo.

### **III. MU RWEGO RW'URUBYIRUKO.**

- Hakozwe imirimo yo gukora umushinga wo kugoboka abana b'inzererezi. Uwo mushinga tuwufatanije na UNICEF ari nayo izatanga ibikenewe kugirango ushyirwe mu bikorwa.
- Hakozwe inama yahuje abahagarariye amashyirahamwe y'urubyiruko yavugagako afite ibibazo.
- Muri ASSETAMORWA ( Ishyirahamwe ry'Urubyiruko rutwara amapikipiki ya taxi twashoboye gushyiraho Komite shya isimburana n'iyari isanzwe nyuma y'inama nyinshi twagiye dukorana. Twakemuye n'impaka bari bafitanye zo kutemera Komite bari baritoreye.
- Muri ATAVORWA ( Ishyirahamwe ry'abatwara amataxi y'amavatiri, n'abo twabafashije gusimbura abagize Komite nyobozi dushyiraho ishya no gukorera igenzura abasimbuwe. Byaragaragaye kó mu rwego rwo gushyirahamwe Urubyiruko ariya mashyirahamwe ya KORA, ATOVORWA, ASSETAMORWA ndetse na ATAVE abidufashamo cyane niyo mpamvu dukorana nabo kenshi cyane mubikorwa byinshi.



GAHUNDA Y'IBIKORWA BY'UMWAKA 1998  
\*\*\*\*\*

URUBYIRUKO

TGTHE	IGIKORWA	I CYO KIGAMILJE	IBIKENEWE	UBURYO BYAKORWA
! UKWEZI KWA	! - Gushimangira inzego z'urubyi-	! - Kubonera urubyiruko	! - Uburyo bwo kugera	! - Gutumiza komite zagi-
! 1 - 3	! ruko zimaze kujyaho	! aho runyuza ibitekerezo	! ku rubyiruko.	! yeho, tukaganira ku
!	!	! - Gukangurira urubyiruko	!	! mikorere.
!	!	! kwishyira hamwe.	!	!
! 4 - 5	! - Gusura imiryango y'urubyiruko	! - Gusuzumira hamwe uko	! - Uburyo bwo kugera aho!	! - Gukorana amanama na za
!	! ikorera muri P.V.K	! imikoranire yabasha	! bakorera	! komite nyobozzi z'iyo
!	! Gushakisha inkunga yatuma	! kumera neza.	! - Kwandika amabwa aheret	! miryang'o.
!	! umushinga wo guteza imbere	! - Kumenyereza urubyiruko	! keza uwo mushinga	! - Kubonana na za O.N.G
!	! urubyiruko rukorra imirimo	! gukorera hamwe.	! no kubikurikirana.	! kugirango tubivugane.
!	! inyuranye washyirwa mu bikorwa	!	!	!
! 6 - 7	! - Kwita ku bana b'inzererezi	! - Gushyikirana n'abayo-	! - Tbigo byakwakira abo	! - Kwegera abana tukavugan:
!	!	! bozi b'umushinga J.S.D	! bana	! nabo
!	!	! kugirango haboneke umuti!	! - Tbikoresho byose	! - Gutunganya ibigo byakwa
!	!	! w'ikibazo cy'abo bana.	! bikenewe muri ibyo	! kira åbo bana.
!	!	!	! bigo.	!
! 8 - 10	! - Kuvugura inzego z'urubyiruko	! - Gushyiraho inzego zija-!	! - Gukoresha amanama mu	
!	! zagiyebo.	! nye na Politiki ya MLJE!	! rubyiruko.	! masegiteri n'amaselire.
!	!	! SCAFOP mu rwego rw'uru-	!	
!	!	! byiruko.	!	



IGIHE	IGIKORMA	UCYO KIGAMILE	IBIKENEWE	UBURYO BYAKORMA
7 - 11	- Gutegura no gutangiza irushanwa! - Gukomeza gahunda yo guhuza ry'umupira w'amaguru w'urubyi- ! urubyiruko ngo rusabane. ruko rukora imirimo inyuranye ! muri P.V.K (Edition 1988).	- Impira yo guha amakipe ! azitabira iryu rushanwa ! hamwe n'ibikembo by'amakipe ! Amafaranga yo guhemba aba- ! sifuzi.	- Gucisha itangazo kuri radio risaba amakipe ane azaba aya mbere. ! - Gutegura umuhango wo gutangiza irushanwa ku mugaragaro iryo	- Gucisha itangazo kuri radio risaba amakipe ane azaba aya mbere. ! - Gutegura umuhango wo gutangiza irushanwa ku mugaragaro iryo
12	- Rapor y'ibyakozwe mu mwaka wa 1988. - Gahunda y'ibizakorwa mu mwaka w'1999.	- Kugaregaza mu nyandiko ibyakozwe muri uwo mwaka. - Gukorerera kuri gahunda igara!	- Rapor y'ibyagiye bikorwa! mu bihembwe.	- Rapor y'ibyagiye bikorwa! mu bihembwe.
1 - 3	- Gusura : * Abakora ubucuruzi bwo kwerekana Video * Abahanzi muri rusange	- Kumvikana kubyo bakweraka urubyiruko bittarutesha umurongo. - Kumenya amatorero yose ari muri P.V.K n'ibibazo ahura nabyo kugirango habeho ubufatanye mu kubishakira umuti.	- Uburyo bwo kugera aho ubwo bucurredzi bukorerwa.	- Kugera aho bakorera tukajya inama.
	- Gukorana amanama n'abahanzi.	- Kumenya amaorchestre yose, abaririmba ku gititi cyabo, (sollistes), abasizi, abanditsi...	- Gushinga komite y'abahanzi muri ! - Gushyiraho umuyoboro abaha- nzi bazajya kunyuzamo	- Gutumiza inama maze hakaba amatora ya komite
			- Gushinga komite y'abahanzi muri ! - Gushyiraho umuyoboro abaha- nzi bazajya kunyuzamo	
			- ibiyifuzo byabozu	



! IGTHE	! IGIKORWA	! ICYO KIGAMIJE	! IBIKENEWE	! UBURYO BYAKORWA
! 3-6	! - Gushakisha aho ibyobo byatawe- mo inzirakarengane muri P.V.K !	! - Gushyingura mu cyubahiro inzirakarengane. !	! - Uburyo bwo kugere aho ibyobo biri.	! - Kugirana amanama hamwe n'abayobozzi.
! 6 - 11	! - Gushyingura inzirakarengane mu cyubahiro. !	! - Kwereka abanyarwanda ubunya- maswa bwakorewe abazize itsembabwoko n'itsemhatsema !	! - Ibikoresho bya ngombwa bijyanye n'iyio mihango. !	! - Gukorana amanama n'abayobozzi hamwe n'abatakaje ababo muri ayo marorerwa.
!	!	!	!	!

